

## **Corso di laurea magistrale in Traduzione specialistica dei testi LM-94**

**Verifica della preparazione personale CURRICULUM TRADUZIONE - Martedì 14 settembre 2021 ore 9:00**

### **ISTRUZIONI PER I CANDIDATI**

La prova si svolgerà in collegamento su piattaforma **Teams** mediante svolgimento di elaborato scritto sulla piattaforma **Moodle**.

Si ricordano le caratteristiche della prova:

**La verifica prevede una prova scritta di traduzione di testi relativi alle due lingue di studio prescelte.**

**L'esito positivo della verifica, che non dovrà essere inferiore a 18/30 per ognuna delle due lingue, è condizione necessaria per l'iscrizione al corso di laurea magistrale.**

**Durante la prova non è consentito l'uso di dizionari o altre risorse, né online né cartacee.**

**Il tempo a disposizione per lo svolgimento della prova è di 60 minuti (30 minuti per lingua).**

### **ISTRUZIONI**

Si invita il candidato alla massima responsabilità nel rispettare e osservare quanto riportato nelle presenti istruzioni, per limitare al massimo ritardi o problemi per sé e per gli altri candidati.

E' responsabilità del candidato assicurarsi di avere una buona e stabile connessione a internet: eventuali problemi di connessione non sono risolvibili dalla Commissione o dal personale tecnico e dunque potranno comportare l'esclusione del candidato.

**Il candidato svolgerà la prova con le seguenti modalità:**

- **collegamento alla piattaforma Moodle da PC per lo svolgimento del compito;**
- **collegamento via webcam tramite Microsoft Teams da un altro dispositivo (cellulare, tablet, altro PC) per il controllo da parte della Commissione.**

Il 14 settembre, entro le 8.30, il candidato dovrà effettuare l'accesso a Teams collegandosi al seguente link:

[https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting\\_YmlzMzMyZmEtNjl4Ni00ZjUxLWJmYTItNDlmM2VIMjFmYTMj%40thread.v2/0?content=%7b%22Tid%22%3a%226bfa74cc-fe34-4d57-97d3-97fd6e0edee1%22%2c%22Oid%22%3a%2236008b3f-f4c1-432e-92c3-df1ddf175b67%22%7d](https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3ameeting_YmlzMzMyZmEtNjl4Ni00ZjUxLWJmYTItNDlmM2VIMjFmYTMj%40thread.v2/0?content=%7b%22Tid%22%3a%226bfa74cc-fe34-4d57-97d3-97fd6e0edee1%22%2c%22Oid%22%3a%2236008b3f-f4c1-432e-92c3-df1ddf175b67%22%7d)

L'accesso può essere effettuato senza bisogno di scaricare l'applicazione, semplicemente collegandosi via web. Si ricorda che il collegamento a Teams va effettuato da un dispositivo diverso dal PC sul quale si intende effettuare il compito (quindi da un cellulare, tablet o un secondo PC).

All'accesso su Teams, il candidato dovrà accendere webcam e microfono ed attendere le operazioni di riconoscimento da parte della commissione. Dopodiché dovrà posizionare il dispositivo in posizione retrostante alla postazione del PC su cui effettuerà il compito, in modo che sia inquadrato lo schermo del

PC. È importante che il candidato si assicuri di avere una buona connessione ad internet e che il dispositivo abbia sufficiente autonomia o sia collegato a una presa di corrente.

Alle ore 8.30, man mano che i candidati si collegheranno, saranno chiamati dalla Commissione ad identificarsi e a mostrare il documento avvicinandolo alla webcam.

Una volta terminate le procedure di identificazione, la Commissione esporrà le modalità di svolgimento della prova. I candidati avranno a questo punto sistemato il dispositivo, collegato a Teams e con la webcam accesa, a inquadrare la postazione PC, e si dovranno accomodare alla stessa postazione.

I candidati dovranno effettuare l'accesso a Moodle a questo indirizzo: <https://elearning.cla.unica.it/> Le credenziali da utilizzare sono le stesse dell'accesso all'area riservata sul sito UniCa. Si invitano tutti i candidati, in particolare coloro che non avessero mai utilizzato Moodle, a fare una prova di accesso prima del giorno della prova, per verificare di poter accedere senza problemi.

Quando tutti i candidati saranno pronti, la Commissione condividerà le chiavi di accesso al compito.

All'interno della piattaforma il candidato troverà 4 link, uno per ogni lingua straniera. Cliccando sopra un singolo link accederà al test di quella determinata lingua, che avrà la durata di 30 minuti, allo scadere dei quali la prova è consegnata. Ciascun candidato dovrà prendere in considerazione solo i test relativi alle lingue A e B di studio (scelte all'atto della richiesta di iscrizione al Corso di Laurea magistrale), e digitare la traduzione in italiano dei due testi.

Durante tutto lo svolgimento della prova il candidato dovrà risultare collegato su Teams sul secondo dispositivo con la webcam accesa, pena l'esclusione. La Commissione controllerà tramite la webcam che i singoli candidati non si allontanino dalla postazione pc, non utilizzino il cellulare o compiano altri atti tesi a falsare l'esito della prova.